

CRONOLOGÍA

1842 Nace el Jardín Botánico. La municipalidad triestina elige el área del territorio de Chiadino, todavía ocupada por el Jardín Botánico, para experimentar la posibilidad de arraigo del pino negro austríaco en el Carso. El experimento se le encarga al farmacéutico botánico **Bartolomeo Biasoletto** (1793-1858), quien también traslada a una parte de dicho jardín las especies más raras que ha cultivado en su antiguo Jardín Farmacéutico del campo denominado "La Fontana", ahora via del Coroneo, cerrado por falta de fondos.

1861 Gracias a la implantación y a la siembra de un gran número de especies locales que tanto **Muzio de' Tommasini** (1794-1879) como sus colaboradores recogen en los Alpes Julianos, en Istria y en Dalmacia, empieza a ampliarse y a tomar forma lo que entonces se denominaba "Giardino Botanico". Tommasini, alcalde de Trieste, estudioso de Botánica de fama internacional y amigo y admirador de Biasoletto, pretende dar vida a un verdadero y propio instituto científico.

1871 Después de la muerte de la botánica **Elisa Braig** (1803-1870), amiga de Biasoletto y de Tommasini, la colección aumenta gracias a las numerosas especies locales, algunas muy raras, que proceden de su jardín de Villa Murat, en el barrio de S. Andrea.

1873 Tras una deliberación del pleno municipal, el Jardín Botánico se abre al "paseo público".

1877 Se publica el primer catálogo para el intercambio de semillas ("Delectus Seminum quae Hortus Botanicus Tergestini pro mutua communicatione offert"), fruto de la colaboración entre **Muzio de' Tommasini** y **Raimondo Tominz** (1822-1906), el inspector de las plantaciones públicas que después de la muerte de Tommasini seguirá cuidando el jardín durante muchos años.

1903 El Jardín Botánico se convierte en una institución pública y se une al Museo de Historia Natural. **Carlo de' Marchesetti** (1850-1926), director del museo, alumno predilecto de Tommasini, también asume la responsabilidad directa del Jardín. Bajo la dirección de Marchesetti, el "Jardín Botánico" (así se llama desde aquel momento) alcanza la máxima expansión y adquiere la extensión que conocemos actualmente. Además, se enriquece con una sección de plantas palustres, una de plantas alpinas y una de especies para usos económicos, medicinales e industriales.

1921 Cuando Marchesetti se jubila, el Museo de Historia Natural y los institutos anexos serán dirigidos por el zoólogo **Mario Stenta** (1876 -1928), y después por el entomólogo **Giuseppe Müller** (1880-1964), director del museo.

1929 El Jardín pasa al mando del coordinador adjunto **Carlo Lona** (1885-1971), naturalista y estudioso de entomología y botánica, quien se ocupará de él hasta 1968. En este período se añaden a las colecciones existentes una sección de plantas medicinales y otra de plantas de zonas rocosas.

1948 La dirección del Jardín la asume el zoólogo y entomólogo **Edoardo Gridelli** (1895-1958), director del Museo de Historia Natural.

1960 **Renato Mezzena** se convierte en el director del Museo de Historia Natural y del Jardín Botánico. El Jardín se enriquece en este período con una colección de helechos.

1986 El Jardín Botánico se cierra al público por falta de recursos y de personal. Asimismo, también se interrumpe la publicación dell' *Index Seminum*.

1997 Bajo la dirección de **Sergio Dolce**, director de los Museos Científicos, siguen las obras de reestructuración que empezaron en 1991. **Massimo Palma**, coordinador del Jardín Botánico, reanuda la publicación dell' *Index Seminum*.

2001 Se abre al público una parte del Jardín Botánico, pero siguen las obras de restauración, reimplantación y siembra para reconstituir el patrimonio botánico.

Para información,
Civico Orto Botanico - via Carlo de Marchesetti, 2
Teléf. y fax: +39 040 360 068
ortobotanico@comune.trieste.it
www.retecivica.trieste.it/triestecultura/museiscientifici/index.htm



jardín botánico

Ayuntamiento de Trieste
Concejalía de Cultura y Deporte
Servicio de museos científicos

Abierto todo el año de lunes a sábado, de nueve de la mañana a una de la tarde.

Entrada: normal, 2,00 €; con descuento, 1,00 €.

Las visitas que se reservan, nos referimos a grupos de escolares y a otros tipos de grupos, se llevan a cabo los miércoles y los viernes desde las diez hasta las once y media de la mañana, y las realiza la asociación "Cittaviva".

Autobuses: directos, los números 25 y 26, o con un recorrido peatonal los números 6, 9 y 35; en estos casos, parada en la plaza Volontari Giuliani, y recorrido por la Scala San Luigi - Campo San Luigi, o la parada siguiente, Scala Margherita, y recorrido por via Pindemonte - Bosco Biasoletto.

**jardín
botánico
de trieste**

jardín botánico de trieste

LAS ZONAS

1 plantas silvestres

Esta sección se está montando. Se restablecerán con gran precisión los bancales históricos y se les dedicará una especial atención a las especies más interesantes del territorio triestino, de Istria y de las regiones adyacentes.

2 plantas de interior

Las plantas de interior tóxicas o letales más difundidas se encuentran al principio del recorrido dedicado a las plantas venenosas, "el huerto de los venenos".

3 plantas ornamentales

En los bancales situados a lo largo del huerto se hallan algunas colecciones de plantas ornamentales (*Hedera* -hiedra-, *Hydrangea* -hortensia-, *Hosta* -hosta-, *Helleborus* -elébora-, *Paeonia* -peonia-, *Rosa* -rosa-, *Viola* -violeta-) y de bulbosas que florecen en primavera (*Crocus* -iridáceas-, *Galanthus* -campanilla de invierno-, *Eranthis* -acónito de invierno-) y en otoño (*Sternbergia* -cólquico amarillo-).

4 florilegio de plantas mágicas

Las principales plantas de significados mágicos, religiosos y mitológicos se encuentran en un bancal diseñado según una trama de sugerencias esotéricas y enriquecido con una fuente de piedra, símbolo de la Trinidad. La magia es metáfora de la relación con la naturaleza, el cimiento del edificio mental que el hombre erige contra la vaguedad, el estímulo para el conocimiento de tradiciones que a menudo se basan en poderes oficiales o en tabúes que dictan la peligrosidad efectiva del vegetal. Por tanto, no es en absoluto un incentivo para la superstición.

5 jardín de las plantas oficiales

El jardín dedicado a las plantas oficiales se basa en un criterio sistemático (PIGNATTI, 1982). Para la elección de las especies se ha tomado como punto de referencia la lista de las plantas de la Farmacopea Oficial de Italia, lista que se ha ampliado con las plantas de los estudios de etnobotánica de Friuli-Venecia Julia (LOKAR, POLDINI, ROSSI), con listas históricas (MARCHESETTI) y con investigaciones sobre las plantas oficiales del litoral austrohúngaro (TOMINZ, 1881).

6 flores de loto

En las pilas hay colocadas diversas especies acuáticas, entre las que se encuentra una colección de flores de loto (*Nelumbo* sp.) que florecen completamente en los meses de julio y agosto, y que presentan colores tornasolados con matices rosa, blanco y amarillo.

7 plantas alimenticias

Esta zona se ha conseguido organizar después de haberse llevado a cabo investigaciones exhaustivas sobre el estudio de la alimentación a base de plantas silvestres, teniendo en cuenta los diferentes hábitats de crecimiento de cada especie, lo que ha permitido que se distinguan en el seno de la naturaleza.

8 jardín formal

En los bancales delimitados por bajos setos de bojés hay algunas colecciones de plantas ornamentales que florecen en diferentes períodos del año. Los géneros, representados por muchas especies diferentes, son los siguientes: *Helleborus* (elébora, figs. II-IV), *Narcissus* (narciso, figs. XI-V), *Paeonia* (peonia arbustiva, figs. III-V), *Iris* (gladiolo, figs. II-VII), *Hydrangea* (hortensia figs. IV-IX), *Hosta* (hosta, figs. V-VII), *Rosa* (rosa, figs. V-X) y *Salvia* (salvia, figs. IV-XI).

9 tintas de hierbas

Dedicar una sección a una colección de plantas tintóreas responde al deseo de que se conozcan algunas de las principales especies que históricamente usaban los tintoreros. Junto a éstas se encuentran las silvestres, de uso más limitado y local, y las exóticas, que aguantan mal nuestros rígidos inviernos y a las que, por tanto, hay que proteger en los invernaderos.

10 plantas útiles

Después de una cuidadosa restauración de las estructuras y de la viabilidad, esta zona acogerá las principales "plantas del hombre", es decir, las que a causa de sus diferentes usos (alimenticios, cosméticos, textiles...) han estado al lado de la historia y de los acontecimientos del hombre.

El huerto de los venenos. El sendero de las plantas venenosas.

Esta visita guiada nos permite conocer más de cerca algunas plantas venenosas. En este sentido, junto a ellas aparecen algunas explicaciones relativas a sus características científicas, a algunos usos y a ciertas curiosidades. La finalidad de este recorrido es poner de manifiesto las propiedades positivas del veneno y, a este propósito, en las notas farmacológicas de las etiquetas se habla de los usos terapéuticos de las diferentes sustancias.

El Jardín Botánico pertenece al **Ayuntamiento de Trieste** y forma parte de los **Museos Científicos**. El Jardín, como se ve en el mapa, tiene diversas zonas. Además, una reserva natural formada por los bosques Biasoletto y Farneto (en total noventa hectáreas) está asociada al Instituto.

El Jardín publica el *Index Seminum*, en donde aparece una lista de las especies cuyas semillas, acompañadas de todos los datos de la recogida, se ofrecen para llevar a cabo intercambios, etc. Dicha lista se envía a muchos jardines botánicos de todo el mundo para un intercambio gratuito entre institutos científicos.

El Jardín Botánico, elemento fundamental en la relación entre investigación científica y conservación del medio ambiente, también se presenta como un lugar didáctico y recreativo. En efecto, dicho instituto tiene que estar en condiciones de satisfacer las exigencias de una investigación científica avanzada y de un nuevo conocimiento del medio ambiente y, por tanto, debe representar una

oportunidad para desarrollar actividades de carácter cultural destinadas a una población cada vez más amplia y deseosa de ello.

Además del aspecto de la investigación y de la clasificación sistemática, una institución como ésta asume también el papel de la conservación, el cultivo y la reproducción de plantas oficiales, textiles y alimenticias, variedades hortícolas locales, flora silvestre y endémica de la región y de las zonas adyacentes, plantas acuáticas y palustres y plantas suculentas. Por tanto, se puede considerar como una isla, aunque sea artificial, en la que existe una gran diversidad florística, que juega un papel estratégico en la conservación de la biodiversidad y, por consiguiente, también en la supervivencia del mismo hombre.

Cuando el jardín, como en este caso, se integra en la vida ciudadana, ya no es una estructura para los botánicos, sino que se dirige a una población más o menos amplia que pretende aumentar su cultura, o que simplemente tiene la intención de escapar de un ambiente urbano contaminado y alienante.



altitud:	mín. 75 - máx. 95 metros sobre el nivel del mar
coordenadas:	lat. 45° 39' 11" N long. 13° 47' 29" E
área:	10.000 metros cuadrados
pluviosidad:	1019 milímetros / año
temperatura media anual:	14° C
invernaderos:	110 metros cuadrados